

4468 St-Zotique Est, Montreal, QC. H1T 1L9

www.claudiabernal.com

FORMATION ACADÉMIQUE

- 2017-21 Doctorat en Études et pratiques des arts, UQAM. Dir. Andrée Martin.
2012-15 Maîtrise en théâtre (recherche sur l'installation-performative), UQAM-, Canada.
Dir. Marie-Christine Lesage.
2014 Échange étudiant Sorbonne Nouvelle Paris3, Paris. Études théâtrales.
1997-99 Bac. en arts visuels (Création), Université du Québec à Montréal -UQAM-, Canada.
1996 Langue et culture italienne, Université pour Étrangers de Perugia, Pérouse, Italie.
1995 Diplôme en langue et civilisation italienne, Institut italien de culture, Bogota, Colombie.
1993-94 Certificat en français langue seconde, Université Laval, Québec, Canada.
1992-93 Maîtrise en linguistique française (scolarité complétée), Université Laval, Québec.
1982-89 Bac. en philologie et langues, Universidad Nacional de Colombia, Bogota, Colombie.

PERFECTIONNEMENT

- 2016 Littérature numérique. Agence TOPO en collaboration avec l'UNEQ et La maison de la
poésie, Montréal, Canada.
Voix/Corps avec Josée Gagnon et Lin Sneeling, Studio 303, Montréal, Canada.
2012 Mentorat avec Téo Spsychalsky, Groupe de la Veillée, Théâtre Prospero, Montréal.
2011 *What is hidden behind masks.* Atelier avec Peter James, Studio 303, Montréal, Canada.
2009 Atelier sur l'art du corps, École de mime de Montréal, Montréal, Canada.
2008 *Intercultural performance workshop*, avec Leigh Evans, Studio 303, Montréal, Canada.
Atelier du jeu de l'acteur: réalisme expressionniste, avec René Migliaccio,
Théâtre Prospero, Montréal, Canada.
2007 *Formation DVD-Folio*, RAAV et Agence Topo, conception et réalisation d'un portfolio DVD.
Rêve et réel- l'acteur créateur, stage de performance avec le comédien et metteur
en scène français Marc Zammit, Théâtre Prospero, Montréal, Canada.
2006 *Atelier de dynamique gestuelle*, stage avec Mariko Tanabe, Montréal, Canada.
Techniques et développement des pratiques, formation RAAV: stage de production audio.
2005 *The Anatomy of Presence*, stage avec Leigh Evans, Studio 303, Montréal, Canada.
Le corps du langage, le langage du corps, stage intensif de performance avec le comédien
et metteur en scène français Marc Zammit, Théâtre Prospero, Montréal, Canada.
Atelier sur l'art du corps, École de mime de Montréal, Montréal, Canada.
2004 Ateliers d'improvisation théâtrale, Studio Cent-Un, Montréal, Canada.
2003 Ateliers de performance, Musée El Chopo, Mexico, D.F., Mexique.

EXPOSITIONS INDIVIDUELLES

- 2021 ***D'ombres et de lumières: Pérégrinations***, Installation- performative présentée dans
MIGRATON, événement d'art actuel, Vrille art actuel, La Pocatière, Québec.

- 2020 ***L'envers des îles blanches***, Maison de la culture Plateau Mon-Royal, Montréal, Canada.
- 2019 ***Le temps d'être***, Agora Hydro-Québec, Montréal, Canada.
- 2016 ***L'envers des îles blanches***, Montréal arts interculturels (MAI), Montréal, Canada.
La Chambre forte, Collectif Dix, Biennale nationale de Sculpture contemporaine (expositions parallèles), Centre Presse-papier, Trois Rivières, Canada.
L'envers des îles blanches (Festival *Femmes en scène*), Salle Seki Sano, Bogota, Colombie.
- 2015 ***Vert moisi est la couleur de l'oubli***, Galerie d'art de Matane, Matane (Québec), Canada.
- 2011 ***L'espace-temps de la mémoire: installations 2005-2010***, ATGallery, Bogota, Colombie.
- 2010 ***Faits du même sang***, Gallery Gachet, Vancouver, Canada.
CHAMANIKA URBANA, Salle Custeau, Le Gesù, Montréal, Canada.
- 2008 ***La plumasserie*** (avec Eva Quintas), Musée la Maison amérindienne, Mont Saint-Hilaire, Canada.
- 2007 ***Faits du même sang*** (installation-vidéo-performance), Diagonale, Montréal, Canada.
Série de performances avec des artistes invitées (Mariko Tanabe, Nathalie Picard, Zazalie Z et Emmanuelle Calvé)
- 2006 ***Entre les cendres et les étoiles***, exposition de gravures, Salon b, Montréal, Canada.
- 2002-2006 **MONUMENT À CIUDAD JUAREZ: Seules celles qui meurent de mort violente vont directement à l'un des paradis** (installation-vidéo-performance)
⇒ Centre d'exposition de Val-David, Val-David (Québec), Canada, août-octobre 2006.
⇒ Gallery Gachet, Vancouver, Canada, mars-avril 2006.
⇒ Maison de la Culture Frontenac, Montréal, Canada, février-mars 2005.
- 2001 ***Femme cherche maison***, peintures, Centre de créativité du Gesù, Montréal, Canada.
Cartographies intérieures, installation-vidéo, La Bande Vidéo, Complexe Méduse, Québec, Canada.
- 2000 ***Métaphore d'un paysage***, peintures, Galeria Universal, Santiago de Cuba, Cuba.

PERFORMANCES (dans des événements)

- 2019 ***À travers le corps / Avec le corps***, Résidence en performance avec Bojana Videkanic, Claudia Bernal et les étudiant.e.s de l'université de Waterloo. Performances le 6 septembre, Galerie La Centrale Powerhouse, Montréal
Elles étaient là, 30^e anniversaire de l'événement de Polytechnique. Performance à la Maison de la Culture de Côte-des-Neiges, 30 novembre, Montréal.
Commissaires: Louise Vigneault, Ersy Contogouris, Analays Alvarez-Hernandez, Laurent Vernet, Denyse Baillargeon
- 2016 ***Spectacle "Voix des résistances et des alternatives"***, Forum Social Mondial, extrait de *Faits du même sang*, Studio-Théâtre Alfred-Laliberté, Montréal, Canada.
Festival de théâtre alternatif –FESTA– (*Hechos de la misma sangre*), théâtre Varasanta, Bogota, Colombie.
- 2015 ***Les Électres des Amériques, les phares de la mémoire***. VOLTE 21, sous la direction de Hanna Abd El Nour, Ateliers Jean Brillant, Montréal, Canada.
- 2014 PerfoArtNet, *IV Biennial internationale de performance*.
<http://www.perfoartnet.org/PerfoArtNet-2014-MENU.html>
Je suis l'écho de tes pas, performance *in situ*, Musée Bourdelle, Paris, France.

- Une minute de silence*, Interventions performatives dans des espaces publics à Vienne, Paris, Bruxelles et Prague.
- 2012 **Festival Femmes en scène**, (*Les voies silencieuses*), Salle Seki Sano, Bogota, Colombie.
Festival Panamerican Routes (*The Catwalk*), mise en scène Patricia Ariza, théâtre performatif, Théâtre Passe muraille, Toronto, Canada.
- 2011 **Faits du même sang**, Théâtre de la Faculté de Sciences humaines, Escuela de estudios De género, Université nationale de Colombie.
- 2010 **Body of Knowledge** (*The Tree of Oblivion*), commissaire: Julieta Maria, Wychwood Theatre/Artscape Wychwood Barns, Toronto.
Escritura X Escritura, Performance *in situ* Centre culturel d'Espagne à Buenos Aires (CCEBA), Buenos Aires, Argentine.
ECLECTIK 2010 (*L'eau se souvient*), Montréal, Arts interculturels, 28 et 29 mai, Montréal, Canada.
- 2009 **VIVA! Art Action** Participation à la performance de Juliana Snapper *Five Fathoms Opera Project*, 18 septembre dans la piscine du YMCA du Parc.
- 2006 **Fuite...**, performance-théâtre avec le collectif *Tel Quel*, 5 représentations 16 au 28 mai MAI (Montréal, Arts interculturels), Montréal, Canada.
- 2002-2006 **MONUMENT À CIUDAD JUAREZ: Seules celles qui meurent de mort violente vont directement à l'un des paradis** (installation-vidéo-performance)
⇒ Mayworks at 20! Festival 2005, Toronto, Canada, mai 2005.
⇒ "Performagia: 1^{ère} Rencontre Nationale de performance", Musée El Chopo, Mexico, mars 2003.
⇒ "Procession des Femmes de Noir", Place de la Constitution (Zócalo), Mexico, D.F., novembre, 2002.
- 2006 **Sixth 7a*11d International Festival of Performance Art**, Toronto, Canada.
aluCine Toronto Latin@Media Festival (*Chamanika urbana*), SHIFT Gallery, Toronto, Canada. Commissaires: Gullermina Buzio et Hugo Ares.
- 2005 **L'état d'urgence 05. ATSA** (*Les voies silencieuses*), Place Émilie Gamelin, Montréal.
- 2004 **Mois de la performance**, La Centrale / Galerie Powerhouse, Montréal, Canada.
⇒ "Prêt à emporter: Recettes de performance", interprétation de 10 recettes.
⇒ "Les voies silencieuses", install-action.
Festival Victor Jara (*Fuite*), performance-théâtre, Station C, Montréal, Canada.

EXPOSITIONS COLLECTIVES

- 2022 (à venir, juin 2022) **MAADI**, Musée des beaux arts de Montréal.
- 2021 **MAADI** (Projet initié par Stanley Février) Atrium de l'Université de Sherbrooke, Longueuil.
- 2020 **Un, dos, tres por mí y mis compañeras**, OPTICA Centre d'art contemporain, Montréal. 18 janvier au 21 mars Commissaire: Nuria Carton de Grammont
- 2019 **Exposition d'artistes colombiens** organisé par The Contemporary Artists Association **ARGENTEN**, National Art Center, Tokyo, Japan. Commissaire: Yasushi Watanabe
ARCOT 19, Artistes Colombiens à Tokyo. Salle d'exposition Institut Cervantes, Tokyo. Commissaire: Ricardo Gaitán.

- 2018 ***El espejo de las almas simples : Resistencia, palabra y memoria***. Salle d'exposition Universidad Lasalle, Bogota, Colombie. Commissaire: Diana Valbuena.
- 2017 ***Strike a Chord***, Artistes: Claudia Bernal, Coco Guzman, Julieta Maria, David Salazar. Sur Gallery, Toronto, Canada. Commissaire: Tamara Toledo
Prendre lieux, Écomusée du fier monde, en collaboration avec l'école des arts visuels et médiatiques et la Faculté des arts de l'UQAM, Montréal, Canada
- 2016 ***Imprimée d'idées***, Artothèque de Montréal, Canada. Commissaire: Thi-My Truong
Curiosa, Galerie des membres, Atelier Circulaire, Montréal, Canada. Curador: René Donais.
- 2015 ***Le Corridor, Art Souterrain***, Montréal, Canada. Commissaire: Emmanuelle Jacques.
Société Secrète, Membres du Centre Clark, Galerie Clark, Montréal, Canada.
Embellish, Artists : Barbara Balfour, Claudia Bernal, Doug Guildford, Denise Hawrysis, Marlene MacCallum, Monique Martin, Liz Parkinson, Jeannie Thib and Meichen Waxer. Open Studio, Toronto, Canada.
Drawing 2015, John B. Aird Gallery, Toronto. Jury: Mike Hansen and Melanie Lowe.
- 2013 ***Papiers en transit***, MUSEION, Corferias, Bogota, Colombie. Commissaires : Oscar Cerón et Claudia Bernal.
Papiers altérés, Maison de la culture de Côte-des-Neiges, Montréal, Canada. Commissaires: Oscar Ceron et Claudia Bernal.
- 2012 ***J'ai vu le loup, le renard, le lièvre...***, Maison des arts de Laval, Laval, Québec.
 Commissaire: René Viau
- 2011 ***Salon des membres 2011***, Galerie Circulaire, Montréal, Canada.
- 2010 ***L'artiste et son poète***, Galerie Orange, Montréal, Canada. Commissaire: Louis-Pierre Bougie.
Salon annuel AAGL, Salle d'exposition, Archives nationales de Colombie, Bogota, Colombie.
Territoires autonomes : l'indépendance d'une culture, Maison de la culture de Villeray-St-Michel-Parc-Extension, Montréal, Canada. Commissaire: Mariza Rosales.
Le Tarot de Montréal, 22 artistes invités par Marie-Claude Bouthillier inventent Le Tarot de Montréal, exposition du Conseil des arts de Montréal en tournée, Montréal.
Traversée/Travesía (Vert moisi est la couleur de l'oubli), Galerie La Casa de los Olivera, Buenos Aires, Argentine; et Maison de la Culture Côte-des-Neiges, Montréal, Canada.
2nd Biennial Footprint International, Center for Contemporary Printmaking, Norwalk, CT, USA.
Gráfica, Salón internacional 2010, Musée d'art du Tolima, Colombie
Grafica In Situ, Maison de la Culture de Soacha, Bogota, Colombie.
Rencontre 8, Galerie Circulaire, Montréal, Canada.
The Print Show 2010, John B. Aird Gallery, Toronto, Canada.
- 2009 ***Regard et Passion : Saisir la différence***, Centre culturel Simon Bolivar, Montréal.
 Commissaire: André Seleanu.
Lo urbano en la gráfica, Centro Cultural Skandia, Bogota, Colombie.
Paule Mainguy Artist's Proofs, Master Printmakers 3/3, 14 mars au 25 avril 2009, Gallery Connexion, Fredericton, N-B, Canada.
- 2008 ***IX Small Format International Contemporary Art Exhibition - IX Exposition internationale d'art contemporain de petit format***, MX Espai 1010, Barcelone, Espagne.
Pilgrimage of Wanderers, A Space Gallery, Toronto, Canada. Commissaire: Tamara Toledo.
Soulscape-Paysage de l'âme, Exposition internationale, Engramme, Québec, Canada.

- 2007 *La première et la dernière*, Maison de la culture Frontenac, Montréal, Canada.
Bruit et silence, exposition d'estampes, Atelier Circulaire, Montréal, Canada.
Foire/Faire comme si tout allait bien, Skol, Montréal, Canada.
Atelier Circulaire de Montréal, exposition d'estampes, Galerie Juan Pardo Heeren, Lima, Pérou.
- 2006 *Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières*, Canada.
Digital Event(o), Galerie 1313, Toronto, Canada.
Uncontrolled Reflections, exposition d'installations, aluCine Toronto Latin@Media Festival, SHIFT Gallery, Toronto, Canada. Commissaires: Guillermina Buzio et Hugo Ares.
Sans-titre, exposition d'estampes, Atelier Circulaire, Montréal, Canada.
Boston-Montréal : Un conte de deux centres d'estampe, Stewart Hall Art Gallery, Montréal.
- 2005 *Idiomática*, Lennox Contemporary Gallery, Toronto, Canada. Commissaire: Tamara Toledo.
La culture du territoire, Centre d'exposition de Val-David, Québec, Canada.
L'impression circulaire, exposition d'estampes, Centre Presse Papier, Trois-Rivières, QC
- 2003 *Transterrados*, exposition de peintures, Museo de Ciudad de Mexico, D.F., Mexique.
 Commissaires : Luis Remiggio et Luis Eduardo Ricaurte.
Mujer y Muralismo, exposition de peintures de grand format, Museo de la Ciudad de México, Mexico, D.F., Mexique.
- 2002 *No más medios a medias*, Museo Nacional de Culturas Populares, Mexico D.F, Mexique.
 Commissaire: Irma Ávila.
Strates d'identités, exposition d'artistes cubains et québécois, Maison de la culture Plateau-Mont-Royal, Montréal, Canada.
- 2001 *Je suis mémoire / Je suis avenir*, événement multidisciplinaire: poésie, théâtre, musique, peinture; avec Marcel Pomerlo, Markita Bois, Pascale Montpetit, Jean-François Martel et Claudia Bernal; co-production Maison de la culture Plateau-Mont-Royal et Maison de la poésie; Montréal, Canada.
- 2000 *Transit*, exposition multidisciplinaire, Marché Bonsecours, Montréal, Canada.
 Premières *Rencontres culturelles Québec-Cuba*, Holguín, Cuba.
Journées mondiales d'Art public, Mar del Plata, Argentine.
INTER-NOS 4ème rencontre internationale de peinture murale *La vida es un carnaval* (Murale de 18 X 17 mètres), Santiago de Cuba.
- 1999 *Romerías de Mayo*, Festival international de jeunes artistes, Holguín, Cuba.
Espaces nouveaux, espaces en mouvement: rencontres interculturelles 1999, Centre de créativité du Gesù, Montréal, Canada.
Translation, exposition d'arts médiatiques, Galerie de l'UQAM, Montréal, Canada.

ŒUVRES VIDÉOGRAPHIQUES / projections

AluCine Film festival. Cine Norte / Cine Sur. Toronto, 2020

ART MADRID. Projector'20. Proyección Comisariados Internacionales. EJECT Mexico. Mexicanismos radicales, Festival de vidéo performance. Musée La Neomudéjar, Madrid, Espagne.

Commissaire, Pancho López

Commissaire: Pancho Lopez, Madrid, 2020

La faible rumeur du corps, Vidéo expérimentale, couleur, 4'34

⇒ Programme d'œuvres expérimentales, présenté par GIV, Maison de la culture Plateau-Mont-Royal, Montréal, 27 avril 2019.

La transparence solide, Vidéo expérimentale, couleur, 2'53

⇒ Sélection international de vidéo d'art, Centre culturel Jabberwocky project, Cusco, Perou, 14 et 15 janvier 2017. Commissaires: Jorge Luis Chamorro (Perou) et Andrés Cuartas (Colombie)

⇒ *Video Raimy*, Festival international de vidéo d'art, Maison de la culture, Cusco, Perou, 21 et 22 déc., 2016. Commissaires: Jorge Luis Chamorro (Perou) et Andrés Cuartas (Colombie)

⇒ *Vidéo de femmes dans le parc (VFP)*, Théâtre la Verdure, Parc Lafontaine, Montréal, 2016

Performance as an Act of Survival / La performance comme un acte de survie. Vidéo-manifesto, vidéo expérimentale, couleur, 5'

⇒ *Contemporary Visions: New Works from Latin Canadians. AluCine Festival*, Toronto, 2013

⇒ *Projet MUSE*, Canadian Theater Review, 2012

Faits du même sang, court métrage documentaire, couleur, 23' 42"

⇒ *Topovidéographies*, Maison de la culture Plateau-Mont-Royal, Montréal, 18 mai 2008.

Chamanika Urbana, vidéo expérimentale, couleur, 4'. Distribution : *GIV Groupe Intervention Vidéo*.

⇒ AluCine - 7th Toronto Latino Film & Media Festival, Toronto, 1 - 10 juin 2006.

⇒ Herland Film and Video Festival, Calgary, 2 - 7 mai 2006.

Seules celles qui meurent de mort violente vont directement à l'un des paradis,

vidéo expérimentale, couleur, 3'. Distribution: *GIV Groupe Intervention Vidéo*.

⇒ *Projection historique*, Musée d'histoire de Cartagène et La sucursal, Cali, Colombie.

Commissaires : Petunia Alves et Anne Golden, *GIV (Group intervention vidéo)*. 15-17 septembre et 7 octobre 2016.

⇒ *Faire des histoires*, Festival international du film sur l'art et GIV (*Group intervention vidéo*) en partenariat avec VOX (*Centre de l'image contemporaine*) et Centre Daïmon, Gatineau, Québec.

Commissaires : Petunia Alves et Anne Golden, Montréal, 2015

⇒ AluCine - 6th Toronto Latino Film & Video Festival, Toronto, 31 avril au 7 mai 2005.

⇒ Festival International RestCyclingArt, Berlin, Allemagne, 4 et 5 sept. 2004.

⇒ Festival de Cinéma des 3 Amériques INM, Québec, 31 mars au 4 avril 2004.

⇒ *Topovidéographies I*, Maison de la culture Plateau-Mont-Royal, Montréal, févr. 2004.

⇒ *Por qué las siguen matando?*, Casa América Barcelone et Madrid, juillet 2008.

Commissaire: Eva Sanchez.

Cartographies intérieures, vidéo expérimentale, couleur, 2' 20 sec.

⇒ CINE-FIESTA, 4^e édition du Festival de cinéma ibéroaméricain de Montréal, Québec, 2001.

COMMISSARIAT

2016 **Voix des résistances et des alternatives**, événement multidisciplinaire dans le cadre du Forum Social Mondial, Studio-Théâtre Alfred-Laliberté, Montréal, Canada. Directrice artistique. Production: La Couverture magique productions.

2013 ***Papiers altérés/ Papiers en transit***, exposition bi-nationale d'artistes canadiens et colombiens, Corferias (Bogotá) et Maison de la culture de Côte-des-Neiges, Montréal, Canada. Artiste et co-commissaire avec Oscar Cerón. (Artistes canadiens: Karen Trask, Pierre Leichner, Isabelle Leduc, Vida Simon, Claudia Bernal)

Visions Périphériques, exposition collective, Maison de la culture de Parc-Extension, Montréal, Canada. (Artistes: Alejandra Basañes, Oscar Danilo Vargas, Carlos Zauny, Pedro Espinel)

Diversité Artistique Montréal, exposition collective, Soirée bénéfice, Bain Mathieu, Montréal, Canada. (Artistes: Ila Firouzabadi, Corina Ilea, Raluca Pilat, Andrés Salas, Poli Wilhem, Lazaar Kamal, Youssef Gharbaoui)

2011 ***États Passagers/ Estados pasajeros***, exposition collective, Maison de la culture Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension), Montréal, Canada. (Artistes: Marie-Hélène Cauvin, Helena Martin Franco, Kakim Goh, Julieta Maria et Jean Morisset)

RÉSIDENCES D'ARTISTE

2020 Résidence de création à **Vrille Art Acruel**, été 2020, La Pocatière, Québec.

2019 3 Résidences en recherche-crédation et production à **Hexagram**, réseau international dédié à la recherche création en arts médiatiques, design, technologie et culture numérique, UQAM.

2018 Deux résidences de création à **Hexagram**, UQAM. Montréal.

Résidence de recherche création à l'atelier Fonderie de bronze Fundición escultórica Raphael. Bogotá, Colombie

2016 Résidence de création, Guateque, Colombie.

2006 ***Montréal arts interculturels (MAI)*** résidence de création et production *in situ* de l'œuvre interdisciplinaire *Fuite...*, Montréal, Canada.

2001 ***La Bande-Vidéo***, Résidence de création et production, Québec, Canada.

CONFÉRENCES D'ARTISTE

2021 Colloque *Les histoires de vie dans un monde en transformation*, UQAM

2015 *Le miroir comme dispositif dans l'œuvre interdisciplinaire*, Colloque organisé par Joyce Baker, Krystel Bertrand et Sophie Horth en collaboration avec FIGURA (Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire), UQAM, Québec, Canada.

2013 *Les œuvres vidéographiques: pour une appréhension artistique de la réalité sociale et politique*, Congrès de l'ACFAS, Université Laval. Québec, Canada.

Table ronde: Art identité et terre ancestrale, Montréal arts interculturels, Montréal, Canada.

2012 Galerie d'art de Matane, Matane, Canada.

2011 ATGallery, Bogota, Colombie.

Université Pédagogique et Technologique de Colombie, Tunja, Colombie.

2010 Table ronde, Gallery Gachet, Vancouver, Canada.

Centre du Gesù, avec Marie Ginette Bouchard pour le Comité québécois Femmes et Développement.

- Galerie Casa de los Olivera, Buenos Aires, Argentina.
Instituto Universitario Nacional de Arte (IUNA), Buenos Aires Argentina.
- 2009 Table ronde organisée par DIAGONALE, Maison de la culture Côte-des-Neiges, Montréal.
Diversité Artistique Montréal, Montréal, Canada.
- 2008 Table ronde, Casa América Cataluña, Barcelona et Casa de América, Madrid, Espagne.
Atelier Circulaire, Montréal, Canada.
- 2007 Escuela Superior Autónoma de Bellas Artes del Perú, Lima., Péru.
- 2006 Emily Carr College of Art and Design, Vancouver, Canada.
- 2005 Table ronde, Lennox Contemporary Gallery, Toronto, Canada.

BOURSES et PRIX

- 2019 Bourse de recherche-création. Hexagram, UQAM, Montréal.
Bourse de déplacement Conseil des arts et du Canada.
Bourse de voyage, Conseil des Arts et des Lettres du Québec.
Bourse CAM en Tournée. Conseil des arts de Montréal.
- 2018 Bourse à la mobilité, UQAM. Séjour de recherche , Doctorat en Études et pratiques des arts. UQAM- Sorbone Nouvelle Paris 3, Paris.
- 2017 Bourse du FRQSC- (Fonds de recherche du Québec / Société et Culture) pour les études de Doctorat en Études et pratiques des arts à l'Université du Québec à Montréal (UQAM), Canada.
Bourse de déplacement Conseil des arts et de lettres du Québec.
- 2016 Bourse de déplacement, Conseil des Arts du Canada.
- 2015 Mention d'honneur, DRAWING 2015, John B. Aird Gallery, Toronto, Canada.
- 2014 Bourse d'échange étudiant Sorbonne Nouvelle Paris3 – Fondation de l'UQAM.
Bourse de voyage, Conseil des Arts et des Lettres du Québec.
- 2013 Bourse de voyage, Conseil des Arts et des Lettres du Québec
Programme Vivacité Montréal, CALQ
Bourse du FRQSC- (Fonds de recherche du Québec / Société et Culture) pour les études de maîtrise en théâtre à l'Université du Québec à Montréal (UQAM), Canada.
- 2012 Bourse de recrutement à la maîtrise en théâtre, Fondation de l'UQAM. (Excellence du projet en recherche création pour la maîtrise en théâtre)
- 2011 Bourse de voyage, Conseil des Arts et des Lettres du Québec.
- 2010 Bourse de voyage, Conseil des Arts et des Lettres du Québec.
Bourse de voyage, Conseil des Arts et des Lettres du Québec.
- 2009 Bourse de voyage, Conseil des Arts et des Lettres du Québec.
Bourse création/production, Programme Inter-arts, Conseil des Arts du Canada.
- 2008 Bourse de déplacement, Conseil des Arts du Canada.
Bourse de voyage, Conseil des Arts et des Lettres du Québec.
- 2007 Bourse de déplacement, Conseil des Arts du Canada.
- 2006 Bourse de déplacement, Conseil des Arts du Canada.
Bourse de la Fondation MEMORIA.
Bourse *Programme Inter-arts: création/production*, Conseil des Arts du Canada.

- 2005 Bourse de déplacement, Conseil des Arts du Canada.
Bourse de résidence, MAI (Montréal, arts interculturels), Montréal.
Bourse *Programme Inter-arts: subvention de diffusion*, Conseil des Arts du Canada.
- 2004 Bourse de co-production, Groupe Intervention Vidéo, Montréal, Canada.
- 2002 Bourse de création, *Arts médiatiques Cinéma/Vidéo*, Conseil des Arts du Canada.
- 2000 Bourse de co-production, Centre de création vidéographique *La Bande Vidéo*, Québec.
Bourse de voyage, Conseil des Arts et des Lettres du Québec.
- 1999 Bourse de déplacement, Conseil des Arts du Canada.

EXPÉRIENCES DE TRAVAIL

- 2020- Ateliers de peinture et gravure à l'Hôpital Notre-Dame. Recherche de la Chaire de recherche UQAM pour le développement de pratiques innovantes en art, culture et mieux-être.
- 2019- Appréciatrice. Conseil des arts et de lettres du Québec.
- 2020- Membre du comité DemArt (pour la diversité artistique). Conseil des arts de Montréal.
- 2012-2015 Membre du Comité d'évaluation en arts visuels, Conseil des arts de Montréal.
Animatrice-médiatrice, Maison de la Culture de Parc Extension, Montréal, Canada.
- 2011 Traduction de textes du français et de l'anglais vers l'espagnol.
- 2010-2011 Présidente du Conseil d'Administration de l'Atelier Circulaire, centre d'artistes en arts imprimés.
- 2011 Commissaire de l'exposition *États Passagers*. Organisation de l'exposition, communication avec les artistes et avec Martin Hurtubise, directeur de la Maison de la Culture Parc Extension. Assistance au montage et préparation du communiqué de presse.
- 2011 Jury de l'exposition Salon des membres, 2011, exposition des membres de l'Atelier Circulaire. Organisation de l'exposition, communication avec les artistes. Assistance au montage et préparation du communiqué de presse.
- 2010 Experte-conseil à la programmation d'arts visuels pour l'événement LATINARTE 2010
- 2009 Maquette et conception artistique du recueil collectif de poésie *Écris-moi un jardin*, La Couverture magique Productions.
- 2008 *Fais ta valise*, organisation des ateliers de création (arts plastiques) avec les élèves de 5ème année, École Saint-François d'Assise. Projet organisé par la Commission scolaire de Nantes, le Programme de soutien à l'école montréalaise, le Conseil des

- arts de Montréal et la Fonderie Darling.
Experte-conseil à Montréal pour l'exposition Pilgrimage of Wanderers, A Space Gallery, Toronto.
- 2007 Démonstration des différentes techniques de gravure aux étudiant.es de niveau collégial. Atelier Circulaire, Montréal, Canada.
- 2007 Colloque « Agissons ensemble ». Ateliers de création (peinture/collage) et réalisation d'une œuvre collective en collaboration avec Marie-Ginette Bouchard. Montréal, Canada.
- 2006 Experte-conseil à Montréal pour l'événement Digital Event(o), Galerie 1313, Toronto.
- 2005 Le parcours interculturel / Les journées de la culture, atelier interdisciplinaire (peinture-théâtre) Conseil des Arts de Montréal, Montréal, Canada.
- Ateliers de création (peinture/techniques mixtes) avec des femmes déplacées par la violence en Colombie. Barrancabermeja, Colombie.
Co-organisatrice de l'événement *Traces du mois de la performance*, La Centrale.
- 2003 Les journées de la culture. Ateliers de création en espagnol et en français. En collaboration avec Jean Morisset, écrivain. Montréal, Canada.
- 2002 Assistante au montage de l'exposition *No mas medios a medias*, Musée des cultures populaires, Mexico, D.F., Mexique.
- 2000 Ateliers de création avec des femmes victimes d'abus sexuel. En collaboration avec Dre Vera Heller, art-thérapeute. Mexico, D.F., Mexique.
- 1989 - 1990 Professeure de linguistique espagnole. Universidad Libre de Colombia, Bogota, Colombie.
Professeure d'anglais langue seconde. Fuerza Aerea colombiana (Forces aériennes de Colombie). Melgar, Colombie.

Contributions non soumises à des comités de lecture

- Bernal, Claudia (2019). Les mots et les corps: le texte comme matériau pour la création d'une installation performative. *Percées: explorations en arts vivants*. Numéro 1-2, printemps-automne. (<https://percees.uqam.ca>)
- Bernal, Claudia (2012). Performance as an act of survival. *Canadian Theater Review* volume 150, Spring 2012.
- Alvarez, Natalie (2018). « Latina Performance North and Transnational Acciones against Femicide in The Americas » dans *Theatre and Cartographies of Power: Repositioning the Latina/o*

Americas. Edited by Jimmy A. Noriega and Analola Santana, Southern Illinois University Press. (p. 249 – 263)

Carton de Grammont, Nuria et Tatiana Navallo (2018). « Poétiques du déplacement dans la pratique performative latino-québécoise » dans *Vues Transversales: Panorama de la scène artistique latino-québécoise*, Mariza Rosales Argonza (Dir.) (p. 173 – 223)

Alvarez, Natalie (2015). Sasha Kovacs, Jimena Ortuzar. No Más! Actions/Acciones against Femicide in the Americas. *Canadian Theater Riview*, Vol 161. Published Online: janvier 01, 2015

Norandi, Elina (2005). « The Representation of violence in Latinamerican women artists: The Disappeared of the South Cone (Nora Ancarola) and Las Muertas of Juárez (Claudia Bernal) », Feminist and Women's Studies Association (UK & Ireland), 18th Annual Conference: Gender and Violence, Aberdeen, Scotland.

Pour la liste complète du dossier de presse: <http://claudiabernal.com/fr/dossier-de-presse/>

ASSOCIATIONS

Membre du **RAIQ, Regroupement d'Artistes Interdisciplinaires du Québec, l'Atelier Circulaire, CLARK, Hexagram (UQAM)**.

JURY CAM: DemArt, Prix de la diversité en arts visuels, Vivacité, Résidence CAM- La Chapelle (Nouvelles pratiques Artistiques)

ENGAGEMENT DANS LA COMMUNAUTÉ

2019- Membre du CA du centre d'artiste AGREGATS

2018-2020 Membre du Conseil d'administration, RAIQ, Montréal.

2016 Comité de performance, Centre d'art et de diffusion CLARK.

Comité Formations, Regroupement d'artistes interdisciplinaires du Québec (RAIQ).

2008-2010: Comité de programmation, Centre d'art et de diffusion CLARK.

2005-2006: Membre du Conseil d'administration, Centre d'art et de diffusion CLARK.

COLLECTIONS

Bibliothèque nationale du Québec, Banque nationale du Canada, Ville de Montréal, Cirque du Soleil, Groupe Intervention Vidéo, Hotello, Fondation MÉMORIA, Ministère de l'Éducation de la République d'Argentine; et des collections privées à Cuba, Colombie, France, Québec et Canada.